

- atcelt Padomes Regulu (EK) Nr. 1136/2006 ⁽¹⁾ tiktāl, ciktāl ar to tiek noteikts lielāks antidempinga maksājums par LAM, ko ražo prasītājs, nekā tas, kurš būtu jāmaksā, ja apstrīdētais eksporta cenas korekcija netiktu veikta; un
- piespriest Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā, ieskaitot tiesvedību pirmajā instancē.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka apstrīdētajā spriedumā nav sniegts pareizs juridisks interpretējums normālās vērtības jēdzienam, kurš ir definēts grozītās Padomes Regulas (EEK) Nr. 384/96 ⁽²⁾ par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis 2. panta 7. punkta a) apakšpunktā. Tā rezultātā apstrīdētajā spriedumā ir izdarīts kļūdainais secinājums, ka analogā normālā vērtība, kas tiek noteikta saskaņā ar šo normu, noteikti atbilst brīdim, kad attiecīgā prece atstāj ražotni Ķīnā, lai gan pašā apstrīdētajā spriedumā ir konstatēts, ka tirdzniecības, vispārējos un administratīvos [SG&A] izdevumus gan par vietējo, gan eksporta pārdošanu sedz nevis uzņēmums Ķīnā, bet attiecīgie uzņēmumi tirgus ekonomikas valstī, Honkongā. Šis kļūdainais secinājums ir pamatā tam, ka apstrīdētais spriedums pārkāpj grozītās Padomes Regulas (EEK) Nr. 384/96 2. panta 10. punktu, jo ar to tiek apstiprināta iestādes veiktā eksporta cenas korekcija, atskaitot attiecīgo Honkongas uzņēmumu tirdzniecības, vispārējos un administratīvos izdevumus un ienākumus.

⁽¹⁾ Padomes 2006. gada 24. jūlija Regula (EK) Nr. 1136/2006, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes piespiešanas mehānismu importam (OV L 205, 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 56, 1. lpp.

Prasība, kas celta 2009. gada 10. decembrī — Eiropas Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-512/09)

(2010/C 37/31)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — Irò Dimitriou un A. Margelis)

Atbildētāja: Grieķijas Republika

Prasītājas prasījumi:

- atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 6. septembra Direktīvas 2006/66/EK par baterijām un akumulatoriem, un bateriju un akumulatoru atkritumiem un ar ko atceļ Direktīvu 91/157/EEK ⁽¹⁾, prasības, vai katrā ziņā nepaziņojot Komisijai par šo aktu pieņemšanu, Grieķijas Republika nav izpildījusi šīs direktīvas 26. panta 1. punktā paredzētos pienākumus;

- piespriest Grieķijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš Direktīvas 2006/66/EK transponēšanai valsts tiesībās beidzās 2008. gada 26. septembrī.

⁽¹⁾ OV L 266, 26.09.2006., 1. lpp.

Prasība, kas celta 2009. gada 11. decembrī — Eiropas Komisija/Beļģijas Karaliste

(Lieta C-513/09)

(2010/C 37/32)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Peere un A. Marghelis)

Atbildētāja: Beļģijas Karaliste

Prasītājas prasījumi:

- atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 6. septembra Direktīvas 2006/66/EK par baterijām un akumulatoriem, un bateriju un akumulatoru atkritumiem un ar ko atceļ Direktīvu 91/157/EEK ⁽¹⁾, prasības, vai katrā ziņā nepaziņojot Komisijai par šo aktu pieņemšanu, Beļģijas Karaliste nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;

— piespriest Beļģijas Karalistei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Termināš Direktīvas 2006/66/EK transponēšanai beidzās 2008. gada 26. septembrī. Tomēr šīs prasības celšanas brīdī atbildētāja vēl nebija veikusi visus vajadzīgos pasākumus, lai transponētu direktīvu vai, katrā ziņā, nebija par to paziņojusi Komisijai.

(¹) OV L 266, 1. lpp.

Prasība, kas celta 2009. gada 11. decembrī — Eiropas Komisija/Portugāles Republika

(Lieta C-518/09)

(2010/C 37/33)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — I. V. Rogalski un P. Guerra e Andrade)

Atbildētāja: Portugāles Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka Portugāles Republika nav izpildījusi LESD 56. pantā paredzētos pienākumus:

— savos tiesību aktos nenodalot uzņēmējdarbības veikšanu un pakalpojumu pagaidu sniegšanu nekustamā īpašuma darījumu jomā attiecībā uz nekustamā īpašuma mākleri uzņēmumiem un nekustamā īpašuma aģentiem;

— uzliekot citu dalībvalstu nekustamā īpašuma mākleri uzņēmumiem un nekustamā īpašuma aģentiem pienākumu pilnībā reģistrēties *Instituto da Construção e do Imobiliário* (turpmāk tekstā — “*InCI, I.P.*”), lai varētu sniegt pagaidu pakalpojumus;

— uzliekot citu dalībvalstu nekustamā īpašuma mākleri uzņēmumiem un nekustamā īpašuma aģentiem pienā-

kumu apdrošināt savu profesionālo atbildību atbilstoši Portugāles tiesību aktiem;

— uzliekot citu dalībvalstu nekustamā īpašuma mākleri uzņēmumiem un nekustamā īpašuma aģentiem pienākumu nodrošināt pozitīvu savu pašu kapitālu atbilstoši Portugāles tiesību aktiem;

— attiecinot uz citu dalībvalstu nekustamā īpašuma mākleri uzņēmumiem un nekustamā īpašuma aģentiem pilnīgu *InCI, I.P.* disciplināro kontroli;

— atzīt, ka Portugāles Republika nav izpildījusi arī LESD 49. un 56. pantā paredzētos pienākumus, paredzot, ka, izņemot trešām personām sniegtus nekustamā īpašuma pārvaldīšanas pakalpojumus, nekustamā īpašuma mākleri uzņēmumiem ir jāveic vienīgi nekustamā īpašuma mākleri darbība un ka nekustamā īpašuma aģentiem jāveic vienīgi nekustamā īpašuma aģentu darbība; un

— piespriest Portugāles Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Portugāles nekustamā īpašuma mākleri un aģentu sistēma paredz virkni pakalpojumu sniegšanas brīvības ierobežojumu.

Nekustamā īpašuma mākleri un aģentu darbībai, ko veic uzņēmumi, kuru reģistrācijas vieta vai faktiskais sēdekļis atrodas citā dalībvalstī, attiecībā uz Portugālē atrodošos nekustamo īpašumu ir piemērojami Portugāles tiesību akti.

Portugāles tiesībās nekustamā īpašuma mākleri darbības veikšanai ir paredzēti septiņi priekšnosacījumi, bet nekustamā īpašuma aģentu darbības veikšanai — četri priekšnosacījumi.

Licences priekšnosacījumi attiecībā uz sabiedrības struktūru ir ierobežojoši.

Priekšnosacījums par profesionālo kvalifikāciju arī ir ierobežojošs.

Portugāles noteikumi par nekustamā īpašuma mākleri un aģentu darbību ir mainījuši tradicionālo nekustamā īpašuma mākleri darbību, kas tagad ir pārstāvēniecības darbība.

Pienākums apdrošināt profesionālo atbildību atbilstoši Portugāles tiesību aktiem ir nepamatots ierobežojums.